



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 2/8.23 –SA186

Lima, 17 de abril de 2013

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dra. Paola Viviana Tamburelli, Directora Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAL, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Econ. Carlos José Fugarazzo Velázquez, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. de Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

cc: ICAORD, México (para re-transmisión a los Estados de su Región)

Asunto: **Invitación a la Segunda Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/2) del GREPECAS**
(Lima, Perú, del 16 al 18 de julio de 2013)

Acción

Requerida: **Su respuesta sobre confirmación de participación, comentarios a la agenda y presentación de notas de estudios e informativas antes del 3 de junio de 2013**

Distinguido señor/señora:

Tengo el honor de dirigirme a usted en la oportunidad para informarle que del 16 al 18 de julio de 2013 se realizará en Lima, Perú (Oficina Regional Sudamericana de la OACI) la Segunda Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/2) del GREPECAS.

La Reunión tiene como objetivo principal analizar avance en la implementación de las actividades de los proyectos de los programas aprobados por GREPECAS/16 (Decisiones 16/45 y 16/47), la inclusión y/o cancelación de programas y proyectos, la aprobación de los resultados de los programas y proyectos, la revisión de las deficiencias de navegación aérea de alto riesgo a la seguridad operacional aún sin resolver, la revisión del estado de implantación de las conclusiones y decisiones vigentes de la primera reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/1), los resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea de la OACI

(AN-Conf/12) y la inclusión de la metodología de mejora por bloque del sistema de aviación (ASBU) en los programas y proyectos.

La Reunión está dirigida a profesionales con experiencia en la planificación e implementación de navegación aérea de las Administraciones de Aeronáutica Civil de los Estados en las Regiones CAR/SAM seleccionadas como miembros del CRPP¹. También pueden participar si lo desean los otros Estados y Organizaciones Internacionales que estén interesados en las cuestiones del orden del día de la Reunión del CRPP/2.

En tal sentido, permítanme incluir a la presente, el borrador de Orden del Día, con sus respectivas Notas Explicativas (**Adjunto A**). La Reunión se llevará a cabo en inglés y español y contará con interpretación simultánea. Mucho le agradecería recibir sus comentarios al respecto e informarme si su Administración planea presentar en la reunión alguna Nota de Estudio y/o Nota Informativa. En caso afirmativo, le pediría hacer llegar su documentación a esta Oficina antes del 3 de junio de 2013, a fin de contar con el tiempo necesario para su traducción. En caso de presentar la documentación en ambos idiomas, la fecha límite para su recepción sería el 14 de junio de 2013. Le agradeceré tomar nota que no se recibirá ninguna nota de estudio después del 14 de junio de 2013. Las notas informativas se presentarán únicamente en su idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas.

Asimismo, quedaré muy agradecido si tan pronto como fuera posible, o en todo caso con anterioridad al 3 de junio de 2013, se sirva confirmar la participación de su Administración a la reunión, enviando el formulario de registro adjunto (**Adjunto B**).

Por otra parte, sírvase tomar nota que la documentación que se utilizará como material de trabajo de la Reunión será colocada próximamente en la página web de esta oficina, en la siguiente dirección: <http://www.lima.icao.int> y en formato pdf. Mucho le agradeceré, por lo tanto, se sirva tomar en cuenta que la documentación pertinente no será impresa ni distribuida durante la Reunión por esta Oficina Regional, sino que deberá obtenerse directamente por los interesados en la página. En caso que existiera algún inconveniente para obtener la documentación, mucho agradeceré ponerse en contacto con esta Oficina Regional con la debida anticipación, a fin de poder proporcionarle asistencia.

Acepte, distinguido(a) señor(a), los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

1 Los Estados miembros de la Región CAR (Cuba, Estado Centroamericano seleccionado por el Comité Ejecutivo de COCESNA (rotativo) Estados Unidos, Haití, Jamaica, México, República Dominicana y Trinidad y Tabago), se definieron en la Cuarta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/4), celebrada en San Pedro de Sula, Honduras, 20- 24 de junio de 2011, bajo la Conclusión 4/1 y los Estados miembros de la Región SAM (Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Panamá, Paraguay y Venezuela) se ratificaron en Duodécima Reunión de Autoridades de Aviación Civil (RAAC/12), celebrada en Lima, Perú, del 3 al 6 de octubre de 2011, párrafo 2.3.5 del Informe Final.

Adjunto

Lo indicado

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aero comercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Ramos Longo, Gerente Técnico, GCOI, Superintendencia de Rel. Intl., ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martinez, Coordinador de Proyectos con la OACI y Encargado de Asuntos Intl. AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela

**SEGUNDA REUNION DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS
(CRPP/2)**

(Lima, Perú, del 16 al 18 de julio de 2013)

ORDEN DEL DIA PROVISIONAL

Cuestión 1 del

Orden del día: Seguimiento de las conclusiones y decisiones vigentes del GREPECAS y del CRPP y de las deficiencias de navegación aérea de prioridad U en las regiones CAR/SAM

- 1.1 Examen del estado de implantación de las conclusiones y decisiones vigentes del CRPP/1.
- 1.2 Examen del estado de implantación de las conclusiones y decisiones vigentes del GREPECAS
- 1.3 Estado de las deficiencias de navegación aérea de prioridad “U” en las regiones CAR/SAM

Cuestión 2 del

Orden del Día: Actividades de navegación aérea a nivel global e interregional

- 2.1 Resultado de la Reunión de Coordinación Global de PIRGs y RASGs
- 2.2 Resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea
- 2.3 Asuntos de coordinación con el RASG-PA

Cuestión 3 del

Orden del Día: Revisión de los Programas y Proyectos del GREPECAS

- 3.1 Proyectos del Programa PBN
- 3.2 Proyectos del Programa ATFM
- 3.3 Proyectos del Programa de Automatización ATM y Comprensión Situacional
- 3.4 Proyectos del Programa de Infraestructura de Comunicaciones Tierra-Tierra / Aire-Tierra
- 3.5 Proyectos del Programa de Aeródromos
- 3.6 Proyectos del Programa AIM
- 3.7 Proyectos del Programa de Meteorología Aeronáutica

Cuestión 4 del

Orden del Día: Cuestiones relativas a la Organización del GREPECAS

- 4.1 Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del Comité de Revisión de Programas y Proyectos del GREPECAS
- 4.2 Informe anual del GREPECAS

Cuestión 5 del

Orden del Día: Otros asuntos

NOTAS ACLARATORIAS DEL ORDEN DEL DIA PROVISIONAL DE LA REUNION CRPP/2

Cuestión 1 del

Orden del día: Seguimiento de las conclusiones y decisiones vigentes del GREPECAS y del CRPP y de las deficiencias de navegación aérea de prioridad U en las regiones CAR/SAM

1.1 Examen del estado de implantación de las conclusiones y decisiones vigentes del CRPP/1

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión examinará el avance en la implantación de las conclusiones y decisiones de la primera Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/1) realizada en la Ciudad de México (México) del 25 al 27 de abril de 2012 y tomará las acciones que considere pertinentes sobre el particular.

1.2 Examen del estado de implantación de las conclusiones y decisiones vigentes GREPECAS

Al tratar esta cuestión del orden del día, la Reunión examinará el avance en la implantación de las conclusiones y decisiones vigentes del GREPECAS

1.3 Estado de las deficiencias de navegación aérea de prioridad “U” en las regiones CAR/SAM

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión examinará la situación actual de las deficiencias de navegación aérea de prioridad “U”. Asimismo, la Reunión hará un seguimiento sobre la aplicación de la nueva metodología para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias de navegación aérea aprobada por el GREPECAS/16 (Conclusión 16/43) y de las acciones para mejorar el procesamiento de las deficiencias de la navegación aérea (Conclusión 1/1 de la Reunión CRPP/1).

Cuestión 2 del

Orden del Día: Actividades de navegación aérea a nivel global e interregional

2.1 Resultado de la Reunión de Coordinación Global de PIRGs y RASGs

Bajo esta cuestión del orden del día la Reunión analizará los resultados de la Reunión de Coordinación Global de los Grupos de Planificación e Implementación Regionales (PIRGs) y de los Grupos Regionales de Seguridad Operacional (RASGs) llevada a cabo en Montreal, Canadá, el 19 de marzo de 2013 con la participación de los Secretarios, Presidentes de los PIRGs y RASGs, del Presidente del Consejo, del Secretario General y de la Directora de Navegación Aérea de la OACI.

2.2 Resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea

La Reunión analizará los resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea que se llevó a cabo en Montreal, Canadá, del 19 al 30 de noviembre de 2012 (AN-Conf/12). Entre los aspectos más importantes de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea resalta la presentación del proyecto de la Cuarta Edición del Plan Mundial de Navegación que incluye la Mejora por Bloque del Sistema de Aviación (ASBU) y las hojas de ruta sobre tecnología, así como las orientaciones para su implantación a nivel regional y en los Estados.

2.3 Asuntos de coordinación con el RASG-PA

La Reunión bajo esta cuestión del Orden del Día analizará el desarrollo del RASG-PA relativos a los sistemas de navegación aérea en las regiones CAR/SAM.

Cuestión 3 del

Orden del Día: Revisión de los Programas y Proyectos del GREPECAS

3.1 Proyectos del Programa PBN

3.2 Proyectos del Programa ATFM

3.3 Proyectos del Programa de Automatización ATM y Comprensión Situacional

3.4 Proyectos del Programa de Infraestructura de Comunicaciones Tierra-Tierra / Aire-Tierra

3.5 Proyectos del Programa de Aeródromos

3.6 Proyectos del Programa AIM

3.7 Proyectos del Programa de Meteorología Aeronáutica

La Reunión revisará el progreso y ejecución de los Proyectos correspondientes a cada uno de los Programas del GREPECAS tomando en cuenta las observaciones consideradas en la Reunión CRPP/1 como la actualización de los Proyectos con los módulos del bloque 0 del ASBU (Mejoras por Bloque del Sistema de Aviación) aprobados durante la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea así como la inclusión de métricas y metas de performance regional.

Cuestión 4 del

Orden del Día: Cuestiones relativas a la Organización del GREPECAS

4.1 Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del Comité de Revisión de Programas y Proyectos del GREPECAS

La Reunión revisará los términos de referencia y programa de trabajo del Comité de Revisión de Programas y Proyectos en base a los avances en la implantación de las actividades de los proyectos así como las consideraciones indicadas en la Cuarta Edición del Plan Mundial de Navegación Aérea.

4.2 Informe anual del GREPECAS

Bajo esta cuestión la Reunión revisará el informe anual del GREPECAS, el cual será enviado a la Comisión de Navegación Aérea de la OACI para su revisión. El informe anual del GREPECAS contribuirá al primer informe anual de navegación aérea previsto a publicarse en marzo del 2014.

Cuestión 5 del

Orden del Día: Otros asuntos

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión analizará cualquier otro asunto que no pudiera ser abordado dentro de las cuestiones relacionadas con el orden del día.



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

**SECOND MEETING OF THE PROGRAMMES AND PROJECTS REVIEW
COMMITTEE (PPRC/2) /
SEGUNDA REUNIÓN DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE PROGRAMAS Y
PROYECTOS (CRPP/2)**

(Lima, Peru, 16- 18 July 2013) / (Lima, Perú, 16 al 18 de julio de 2013)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:

Organismo/*Organization*:

2. Nombre/

Name:

3. Cargo/*Position*:

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/*Member* ☐

Alterno/*Deputy* ☐

Delegado/*Delegate* ☐

Observador / *Observer* ☐

5. Dirección oficial /

Official address:

6. Tel.: _____

Fax: _____

E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la

ciudad/ *Hotel or local*

address:

8. Información de vuelo/

Flight information:

Vuelo llegada/ fecha/ hora/

Arrival flight/ date/ hour:

Vuelo salida/ fecha/ hora/

Departure flight/ date/ hour:

Firma/

Signature:

Fecha/ *Date*:

Please return this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaosam@icao.int